



# JAPAN P&I NEWS

外航組合員各位

## 新型コロナウイルス（COVID-19）－シンガポールへの入国およびトランジット制限等

シンガポール保健省（MOH）は、2020年3月23日23時59分から、すべての短期訪問者（出発地問わず）のシンガポールへの入国およびトランジットができないとする入国制限を実施していますが、労働ビザ保持者（帯同ビザ保持者を含む）については、保健や運輸などの必要不可欠なサービス提供に従事する者のみは入国を許可しています。この措置を受けて、シンガポール海事港湾庁（MPA）は3月23日付でPORT MARINE CIRCULAR No. 16、17、18 OF 2020を発行しました。各サーキュラーの概要は次のとおりです。詳細については、添付資料をご参照ください。

### **PORT CIRCULAR No. 16 OF 2020**

2020年3月23日23時59分から、すべての船舶はシンガポールの港に到着する12時間前にシンガポール国家環境庁のPort Health Officeに必要な書類を提出する必要があります。

### **PORT CIRCULAR No. 17 OF 2020**

シンガポールの港は、貨物業務、造船所での修繕を含む海上業務のために港を開いたままとしています。シンガポールの港に寄港するすべての船舶の船員と乗客に対して上陸を当面、認めないこととしました。また、船員の変更についても当面の間認めていません。

### **PORT CIRCULAR No. 18 OF 2020**

船員や陸上作業員に対して推奨する予防措置を案内しています。

なお、最新の情報はMPAのウェブサイト (<https://www.mpa.gov.sg/web/portal/home>) でご確認ください。

以上

添付資料：PORT CIRCULAR No. 16 OF 2020 (MARITIME DECLARATION OF HEALTH)  
PORT CIRCULAR No. 17 OF 2020 (EXTENSION OF PRECAUTIONARY MEASURES TO MINIMISE RISK OF COMMUNITY SPREAD OF THE CORONAVIRUS DISEASE 2019 (COVID-19) IN SINGAPORE)  
PORT CIRCULAR No. 18 OF 2020 (ADVISORY FOR SHORE PERSONNEL AND SHIP CREW VISITING OR WORKING ONBOARD VESSELS ALONGSIDE WHARVES, IN SHIPYARDS AND AT ANCHORAGES)



## MARITIME AND PORT AUTHORITY OF SINGAPORE

### PORT MARINE CIRCULAR NO. 16 OF 2020

23 Mar 2020

Harbour Craft Community  
Pleasure Craft Community  
Shipping Community

### **MARITIME DECLARATION OF HEALTH**

1. This circular, which will come into effect from 23 March 2020, 2359hrs, brings to the attention of the National Environment Agency's (Port Health Office) requirements for all vessels arriving Port of Singapore to submit the Maritime Declaration of Health to the Port Health Office.
2. This declaration is part of the measures to prevent the spread of Coronavirus Disease 2019 (COVID-19) into Singapore. It must be submitted to the National Environment Agency's (Port Health Office) 12 hours before arrival at Port of Singapore.
3. These requirements are listed in National Environment Agency's (Port Health Office) circular as attached in **ANNEX A**. The Maritime Declaration of Health Form is attached in **ANNEX B**.
4. The master of the ship is recommended to implement the following additional precautionary measures:
  - a. Educate crew/passengers of the symptoms of COVID-19, which are:
    - i. Fever (i.e. temperature above 37.5 degree Celsius);
    - ii. Runny nose;
    - iii. Cough; and
    - iv. Shortness of breath

- b. Carry out daily temperature checks for all crew/passengers at least twice daily;
  - c. Isolate unwell crew/passengers when his/her temperature is above 37.5 degree Celsius. The unwell crew/passengers should also wear a mask; and
  - d. Disinfect common areas and rooms in the vessel before arrival in Singapore. The disinfection may be conducted by the ship's crew en-route to Singapore. You can refer to the Interim Guidelines for Environmental Cleaning and Disinfection of Areas Exposed to Confirmed Case(s) of COVID-19 in Non-Healthcare Premises issued by NEA for guidance on the disinfection protocols, if needed. See **ANNEX C**.
5. Any queries relating to this circular should be directed to the Port Health Office at Tel: (65) 6222-2585.
6. The Port Marine Circular 14 of 2020 dated 20 Mar 2020 will be cancelled on 23 March 2020, 2359hrs.

CAPT KEVIN WONG  
PORT MASTER  
MARITIME AND PORT AUTHORITY OF SINGAPORE

## ANNEX A



Central Regional Office  
4545 Jalan Bukit Merah  
Singapore 159466  
[www.nea.gov.sg](http://www.nea.gov.sg)

23 March 2020

Shipping Community,

### COMPULSORY MARITIME HEALTH DECLARATION BY VESSELS

1. In view of the COVID-19 situation, Port Health Unit/ NEA will be implementing additional measures to guard against the virus in Singapore.

2. As part of the measures to prevent the spread of the COVID-19 virus, all arriving vessels are required to submit the following documents to the Port Health Unit/ Central Regional Office 12 hours before arrival at Port of Singapore:

- a) The Maritime Declaration of Health Form;
- b) Crew list / Passenger list;
- c) Current copy of Ship Sanitation Certificates; and
- d) Last 10 ports of call list
- e) List of all passengers & crew members with temperature above 37.5 degree Celsius

The stated documents must be submitted regardless whether there are any sick passengers or crew on board.

3. The master of the ship is to conduct temperature checks for all passengers and crew members no earlier than 2 hours before arrival and provide the list of passengers/ crew members with temperature measured above 37.5 degree Celsius to Port Health Office, National Environment Agency.

4. The Maritime Declaration of Health Form and other documents should be submitted to the Port Health Unit/ Central Regional Office and Maritime and Port Authority of Singapore via:

- a) Fax: 62228543
- b) Email: [Port\\_Health\\_CRO@nea.gov.sg](mailto:Port_Health_CRO@nea.gov.sg)
- c) Email: [isps@mpa.gov.sg](mailto:isps@mpa.gov.sg)

5. In view of the escalated novel coronavirus (COVID-19) situation, Port Health officers are unable to carry out ship inspections for the issuance of Ship Sanitation Certificate (SSC). Port Health will cease processing of applications for SSC all arriving vessels with effect from 23 Mar 2020, 2359hrs until further notice.

6. Should you have further queries, please contact Port Health Unit at Tel: (65) 6222-2585 or email ([Port\\_Health\\_CRO@nea.gov.sg](mailto:Port_Health_CRO@nea.gov.sg)).

Yours faithfully,

NASIR MAIDEEN  
DY HEAD  
CENTRAL REGIONAL OFFICE  
NATIONAL ENVIRONMENT AGENCY

The MDH must be completed and submitted a maximum of 12 hours before arrival, with an update, if the health status of any one on board changes

### MARITIME DECLARATION OF HEALTH

To be completed and submitted to the competent authorities by the masters of ships arriving from foreign ports.

Submitted at the port of ..... Date .....

Name of ship or inland navigation vessel .....Registration/IMO No .....

arriving from ..... sailing to .....

(Nationality)(Flag of vessel) ..... Master's name .....

Gross tonnage (ship) .....

Tonnage (inland navigation vessel) .....

Valid Sanitation Control Exemption/Control Certificate carried on board? Yes ..... No ..... Issued at ..... date .....

Re-inspection required? Yes ..... No .....

Has ship/vessel visited an affected area identified by the World Health Organization? Yes ..... No .....

Port and date of visit .....

List ports of call from commencement of voyage with dates of departure, or within past thirty days, whichever is shorter:

.....  
 .....  
 .....

Upon request of the competent authority at the port of arrival, list crew members, passengers or other persons who have joined ship/vessel since international voyage began or within past thirty days, whichever is shorter, including all ports/countries visited in this period (add additional names to the attached schedule)

(1) Name .....joined from: (1) .....(2) .....(3) .....

(2) Name .....joined from: (1) .....(2) .....(3) .....

(3) Name .....joined from: (1) .....(2) .....(3) .....

Number of crew members on board .....

Number of passengers on board .....

#### Health questions

- (1) Has any person died on board during the voyage otherwise than as a result of accident? Yes .... No .....  
If yes, state particulars in attached schedule. Total no. of deaths .....
- (2) Is there on board or has there been during the international voyage any case of disease which you suspect to be of an infectious nature?  
Yes..... No..... If yes, state particulars in attached schedule.
- (3) Has the total number of ill passengers during the voyage been greater than normal/expected? Yes .... No .... How many ill persons? .....
- (4) Is there any ill person on board now? Yes ..... No ..... If yes, state particulars in attached schedule.
- (5) Was a medical practitioner consulted? Yes ..... No ..... If yes, state particulars of medical treatment or advice provided in attached schedule.
- (6) Are you aware of any condition on board which may lead to infection or spread of disease? Yes ..... No .....  
If yes, state particulars in attached schedule.
- (7) Has any sanitary measure (e.g. quarantine, isolation, disinfection or decontamination) been applied on board? Yes ..... No .....  
If yes, specify type, place and date .....
- (8) Have any stowaways been found on board? Yes ..... No ..... If yes, where did they join the ship (if known)? .....
- (9) Is there a sick animal or pet on board? Yes ..... No .....

Note: In the absence of a surgeon, the master should regard the following symptoms as grounds for suspecting the existence of a disease of an infectious nature:

- (a) fever, persisting for several days or accompanied by (i) prostration; (ii) decreased consciousness; (iii) glandular swelling; (iv) jaundice; (v) cough or shortness of breath; (vi) unusual bleeding; or (vii) paralysis.
- (b) with or without fever: (i) any acute skin rash or eruption; (ii) severe vomiting (other than sea sickness); (iii) severe diarrhea; or (iv) recurrent convulsions.

I hereby declare that the particulars and answers to the questions given in this Declaration of Health (including the schedule) are true and correct to the best of my knowledge and belief.

Date .....

Signed .....

Master

Countersigned .....

Ship's Surgeon (if carried)

## ATTACHMENT TO MODEL OF MARITIME DECLARATION OF HEALTH

Name	Class or rating	Age	Sex	Nationality	Port and date joined ship/vessel	Nature of illness	Date of onset of symptoms	Reported to a port medical officer?	Disposal of case*	Drugs medicines or other treatment	Comments

State:

- 1) Whether the person recovered, is still ill or died; and
- 2) Whether the person is still on board, was evacuated (including the name of the port or airport), or was buried at sea.



### **Interim Guidelines for Environmental Cleaning and Disinfection of Areas Exposed to Confirmed Case(s) of COVID-19 in Non-Healthcare Premises**

This document provides guidance by the Ministry of Health (MOH) and the National Environment Agency (NEA), of Singapore, to assist owners or operators of non-healthcare premises to carry out environmental cleaning, for areas exposed to confirmed case(s) of Coronavirus Diseases (COVID-19) in non-healthcare premises.

**This will apply to premises where a confirmed case has resided or has been present for a substantial period of time.**

For areas with only transient exposure to confirmed cases, please refer to the "Interim Guidelines for Environmental Cleaning and Disinfection of Areas with Transient Exposure to Confirmed Case(s) of COVID-19".

This is an interim guidance, as transmission dynamics for the COVID-19 are yet to be fully determined. This document has been adapted from guidance documents from the Ministry of Health (MOH)<sup>1</sup>, Singapore and the World Health Organisation (WHO)<sup>2</sup>.

#### **A. Cleaning agents and disinfectants**

1. As the virus can survive on surfaces of different materials for at least 2 to 3 days, surfaces potentially contaminated with novel coronavirus should be sanitised.
2. An appropriate disinfectant with indication of effectiveness against coronaviruses can be used. Disinfectants should be prepared and applied in accordance with the manufacturer's recommendation. Ensure that appropriate contact time is given before removing any disinfected materials. Please refer to the "Interim List of Household Products and Active Ingredients for Disinfection of COVID-19 Virus" for a list of disinfectants that can be used.
3. Bleach can be used as a disinfectant for cleaning and disinfection (dilute 1 part bleach in 49 parts water, 1000 ppm or according to manufacturer's instructions). Bleach solutions should be prepared fresh. Leaving the bleach solution for a contact time of at least 10 minutes is recommended.
4. Alcohol can be used to wipe down surfaces where the use of bleach is not suitable, e.g. metal.

#### **B. Protective Personal Equipment (PPE) to wear while carrying out cleaning and disinfection works**

1. Wear disposable gloves, disposable long-sleeved gowns, eye goggles or a face shield, and an N95 mask.
2. Avoid touching the nose and mouth (goggles may help as they will prevent hands from touching eyes).
3. Gloves should be removed and discarded if they become soiled or damaged, and a new pair worn.
4. All other disposable PPE should be removed and discarded after cleaning activities are completed. Eye goggles, if used, should be disinfected after each use, according to the manufacturer's instructions.

---

<sup>1</sup> Ministry of Health, Singapore. (2014). MOH Pandemic Readiness and Response Plan for Influenza and other Acute Respiratory Diseases

<sup>2</sup> World Health Organization. (2019). Infection Prevention and Control during Health Care when Novel Coronavirus (nCoV) Infection is Suspected. WHO/2019-nCoV/IPC/v2020.1



5. When in doubt, refer to guidance documents for the proper donning and doffing of PPE<sup>3</sup>.
6. Hands should be washed with soap and water immediately after each piece of PPE is removed, following completion of cleaning.

*N.B.: Masks are effective if worn according to instructions and properly fitted. Masks should be discarded and changed if it becomes physically damaged.*

### **C. Cleaning guidelines for areas exposed to confirmed case(s) of COVID-19 in non-healthcare premises**

1. Where possible, seal off areas where the confirmed case has visited, before carrying out cleaning and disinfection of the contaminated environmental surfaces. This is to prevent unsuspecting persons from being exposed to those surfaces.
2. When cleaning areas where a confirmed case has been, cleaning crews should be attired in suitable PPE (see Section B above). Gloves should be removed and discarded if they become soiled or damaged, and a new pair worn. All other disposable PPE should be removed and discarded, after cleaning activities are completed. Goggles, if used, should be disinfected after each use, according to manufacturer's instructions. Hands should be washed with soap and water immediately after the PPE is removed.
3. Keep cleaning equipment to a minimum.
4. Keep windows open for ventilation, where workers are using disinfectants.
5. Mop floor with disinfectant or the prepared bleach solution.
6. Wipe all frequently touched areas (e.g. lift buttons, hand rails, doorknobs, arm rests, seat backs, tables, air/ light controls, keyboards, switches, etc.) and toilet surfaces with chemical disinfectants (use according to manufacturer's instructions) and allow to air dry. Bleach solution (dilute 1 part bleach in 49 parts water, 1000 ppm or according to manufacturer's instructions) can be used. Alcohol (e.g. isopropyl 70% or ethyl alcohol 70%) can be used for surfaces, where the use of bleach is not suitable.
7. Clean toilets, including the toilet bowl and accessible surfaces in the toilet with disinfectant or bleach solution.
8. Wipe down all accessible surfaces of walls as well as blinds with disinfectant or bleach solution.
9. Remove curtains/ fabrics/ quilts for washing, preferably using the hot water cycle. For hot-water laundry cycles, wash with detergent or disinfectant in water at 70°C for at least 25 minutes. If low-temperature (i.e. less than 70°C) laundry cycles are used, choose a chemical that is suitable for low-temperature washing when used at the proper concentration.
10. Arrange for a cleaning contractor to properly disinfect the mattresses, pillows, cushions or carpets that have been used by the person who has been confirmed to have the COVID-19.
11. Repeat mopping the floor with the prepared disinfectant or bleach solution.
12. Discard cleaning equipment made of cloths and absorbent materials, e.g. mop head and wiping cloths, into biohazard bags after cleaning and disinfecting each area. Wear a new pair of gloves and fasten the double-bagged biohazard bag with a cable tie.
13. Disinfect non-porous cleaning equipment used in one room, before using for other rooms. If possible, keep the disinfecting equipment separated from other routine equipment.

---

<sup>3</sup> World Health Organization. (2008). How to Put On and Take Off Personal Protective Equipment. Retrieved from World Health Organisation website: [https://www.who.int/csr/resources/publications/PPE\\_EN\\_AIsl.pdf](https://www.who.int/csr/resources/publications/PPE_EN_AIsl.pdf)

14. Disinfect buckets by soaking in disinfectant or bleach solution, or rinse in hot water before filling.
15. Discard equipment made of cloths/ absorbent materials (e.g. mop head and wiping cloths) after cleaning each area, to prevent cross contamination.
16. Disinfectant or bleach solution should be applied to surfaces using a damp cloth. They should not be applied to surfaces using a spray pack, as coverage is uncertain, and spraying may promote the production of aerosols. The creation of aerosols caused by splashing liquid during cleaning should be avoided. A steady sweeping motion should be used when cleaning either floors or horizontal surfaces, to prevent the creation of aerosols or splashing. Cleaning methods that might aerosolize infectious material, such as the use of compressed air, must not be used.
17. Leave the disinfected area and avoid using the area the next day.
18. Biohazard bags should be properly disposed of<sup>4</sup>, upon completion of the disinfection work.

**D. Precautions to take after completing the clean-up and disinfection of the affected area**

1. Cleaning crews should wash their hands with soap and water immediately after removing the PPE, and when cleaning and disinfection work is completed.
2. Discard all used PPE in a double-bagged biohazard bag, which should then be securely sealed and labelled.
3. The crew should be aware of the symptoms and should report to their occupational health service if they develop symptoms.

**E. List of cleaning companies that can carry out disinfection works**

If you are not able to adhere to the suggested disinfection methods above, you may wish to consider engaging the following cleaning company to carry out disinfection works:

Company Name	Email	Hotline	Website
1 Plus Private Limited (Whissh)	contact@whissh.com.sg	6221 8626	
ACMS Facilities Management Pte Ltd	sales@acmsfacilities.com.sg	6363 2230	www.acmsfacilities.com.sg
Anergy Building Services Pte Ltd	sales@anergy.com.sg	6738 4989	
Aras Development Pte Ltd	enquiries@arasgrp.com	6782 2140	
Art of Cleaning Pte Ltd	sales@artofcleaning.com.sg	9886 0178	www.artofcleaning.com.sg
Avon Cleaning Services Pte Ltd	disinfect@avongroup.com.sg	6591 8886	
Bernice Management Pte Ltd	enquire@bernicemgmt.com	9119 7321	
Bestway Cleaning Services Pte Ltd	bestway1@singnet.com.sg	6562 0369	
Big Red Pte Ltd	charn@bigred.com.sg	6241 9443	https://www.bigred.com.sg
BNL Services Pte Ltd	sales@bnl.sg	6786 7789	
CBM Pte Ltd	douglas@cbm.com.sg		https://www.cbm.com.sg/cleani ng
Chye Thiam Maintenance Pte Ltd	feedback@chyethiam.com	6281 8866	
Clean Lab Pte Ltd	hello@cleanlab.com.sg	6741 1522	www.cleanlab.com.sg
Clean Solutions Pte Ltd	enquire@cleansolutions.com.sg	6471 0880	
Cleaning Express Pte Ltd		6841 4498	

<sup>4</sup> Refer to the list of licensed biohazard waste collectors: <https://www.nea.gov.sg/our-services/pollution-control/hazardous-waste/toxic-waste-control>

Company Name	Email	Hotline	Website
Cleanmage Pte Ltd	admin@cleanmage.com.sg	6515 8754	
Conrad Maintenance Services Pte. Ltd.	sales@conrad.sg	6561 8992	
COSEM Safety and Security Services Pte Ltd	Khairul@cosem.org.sg	8298 8242	<a href="http://www.cosem.org.sg/">http://www.cosem.org.sg/</a>
CSP Maintenance Pte Ltd		6570 0138	<a href="http://www.cspmaintenance.com">www.cspmaintenance.com</a>
Dream Sparkle Pte Ltd	dreamsparkle.pl@gmail.com	6358 3892	<a href="https://dream-sparkle.com/">https://dream-sparkle.com/</a>
Duyen Cleaning Services Pte Ltd	admin@duyencleaningservices.com	8818 8368 / 8618 8812	
Eng Leng Contractors Pte Ltd	genbee_tee@engleng.com.sg	6250 4328	
Horsburgh Integrated Services Pte Ltd	winson.soh@horsburgh.sg	6273 0223	
Infocus Integrated Engineering Pte Ltd	jonathan.xiao@infocusintegrated.com.sg	6250 2252	
ISS Facility Services Pte Ltd	sales.marketing@sg.issworld.com	6622 2712 / 6622 2790	
Jusclean Services	info@sanondaf.sg	6286 9866	<a href="http://www.sanondaf.sg">www.sanondaf.sg</a>
Kingston Services & Supply Pte Ltd	kennykong@kingstonss.com.sg	6841 6048	
LumiAir Pte Ltd	sales@lumiAir.com.sg	8877 3311	<a href="http://www.lumiAir.com.sg">www.lumiAir.com.sg</a>
Marvel Clean Pte Ltd	thong@marvelclean.sg	9090 5850	
Ministry of Clean Pte Ltd	moc@moc.sg	6747 0444	<a href="http://www.moc.sg">www.moc.sg</a>
Ramky Cleantech Services Pte Ltd	contactus@ramky.com.sg	6876 5400	
Razor Solutions Pte Ltd		6752 2212	<a href="http://www.successforever.com.sg">www.successforever.com.sg</a>
Renmekleen Services Pte Ltd	enquiry@renmekleen.com.sg	6377 0688	
Sergent Services Pte Ltd	enquiry@sergent.com.sg	6570 6733	
Servcare Services Pte Ltd	admin@servcare.com.sg	6769 1600	
Shiners Facilities Pte Ltd	Poonam@shiners.com.sg	9877 7961	
Spic & Span Pte Ltd	enquiry@snsproperties.asia	6737 8919	
Sun City Maintenance Pte Ltd	enquiry@sun-city.com.sg	6223 0022 / 9144 0052	
TSM Group Pte Ltd	info@tsmgpl.com	6253 1793 / 9129 3544	<a href="http://www.tsmgpl.com">www.tsmgpl.com</a>
UEMS Solutions	zhang.qiang@uemsgroup.com	6818 3600	
UTXO Enterprises	sales@utxoenterprises.com	9725 5825	<a href="https://www.utxoenterprises.com/">https://www.utxoenterprises.com/</a>
Weishen Industrial Services Pte Ltd	felix_chen@weishen.com.sg	9026 2509	

*Note: The list is for reference only and is non-exhaustive. NEA neither endorses the companies, nor the views they express or the products/services they offer.*

Revised on 28 February 2020



MARITIME AND PORT AUTHORITY OF SINGAPORE

PORT MARINE CIRCULAR  
NO. 17 OF 2020

23 Mar 2020

Harbour Craft Community  
Pleasure Craft Community  
Shipping Community

**EXTENSION OF PRECAUTIONARY MEASURES TO MINIMISE RISK OF COMMUNITY SPREAD OF THE CORONAVIRUS DISEASE 2019 (COVID-19) IN SINGAPORE**

1. Since 24 January 2020, the Maritime and Port Authority of Singapore (MPA) has implemented temperature screening at all sea checkpoints, including ferry and cruise terminals, PSA terminals and Jurong Port, for inbound travellers. MPA has also put up health advisories at the sea checkpoints to inform travellers and ship crew on the precautionary measures to take when travelling, as well as to remain vigilant and adopt good hygiene practices.
2. Additional precautionary measures have been announced by the Singapore Ministry of Health (MOH), in view of the heightened risk of imported COVID-19 cases (MOH press release dated 22 March 2020 **ANNEX A**).<sup>1</sup> MOH has announced that from 23 March 2020, 2359 hours, all short-term visitors, from anywhere in the world, will not be allowed to enter or transit through Singapore. MPA will apply these additional precautionary measures to all vessels calling at the Port of Singapore.
3. The Port of Singapore remains open for cargo operations and marine services, including shipyard repairs.

---

<sup>1</sup> Please check MOH's website (<https://www.moh.gov.sg/covid-19>) for the latest measures.

## Border Restrictions

4. With the application of the additional precautionary measures, crew and passengers on short-term visits will not be allowed to disembark in Singapore for the time being. Crew change in Singapore is also disallowed for the time being.
5. Singapore has ceased port calls for all cruise vessels since 13 March 2020.

## Precautionary testing for symptomatic Singapore Residents and Long Term Pass Holders at regional ferry terminals

6. All Singapore Residents and Long Term Pass Holders entering Singapore who exhibit fever (i.e. temperature above 37.5 degree Celsius) and/or other symptoms of respiratory illness may be required to undergo a COVID-19 swab test at the regional ferry terminals, regardless of travel history. They will be issued a 14-day Stay Home Notice upon arrival.

## Advice for shipping community

7. The National Environment Agency's (NEA) Port Health requires all vessels arriving at Singapore to submit the Maritime Declaration of Health Form (refer to Port Marine Circular No. 16 of 2020).

8. MPA also urges all crew members onboard to have their temperature taken twice daily. There are also guidelines on how to isolate unwell crew and passengers. For guidance on the disinfection protocols of common areas and rooms in the vessel, please refer to the NEA's website for the Interim Guidelines for Environmental Cleaning and Disinfection of Areas Exposed to Confirmed Case(s) of COVID-19 in Non-Healthcare Premises, and the Interim Guidelines for Environmental Cleaning and Disinfection of Premises with Transient Exposure to Confirmed Case(s) of COVID-19, if needed. If any of their crew or passengers are unwell, they should report the incident to the Marine Safety Control Centre at 6325 2488/2489.

9. MPA has issued health advisories for operators, owners, masters and persons in-charge and crew of harbor and pleasure craft, and for managers/supervisors of terminal operators, agents, contractors and service providers. Please refer to **ANNEX B** and **ANNEX C** respectively. MPA reminds these persons to take note of the health advisories and bring them to the attention of staff who work on board ships.

## Advice for Singapore-Registered Vessels

10. Ship owners, managers, operators, agents and masters of Singapore-registered vessels should monitor the health of their crew closely. Masters of Singapore-registered vessels are required to report to their company, MPA and destination port authorities, if their crew are unwell, experience respiratory symptoms (e.g. cough, runny nose, shortness of breath) or feel feverish. They should also make the necessary arrangements to seek medical attention. Refer to the health advisory in **ANNEX D**.

## Industry-led Initiatives

11. Temperature Screening at Ferry Terminals. Since 08 February 2020, 2359hrs, ferry terminal operators have implemented centralised outbound temperature screening for departing passengers. This is an additional precautionary measure by the terminal operators to ensure the health and safety of all passengers and crew.

12. Cleaning and Disinfection. Ferry operators have also stepped up their cleaning and disinfection regime on board the ferries, especially in common or public areas, to help prevent the widespread transmission of COVID-19.

#### Measures by Port Terminal Operators

13. PSA and Jurong Port are also taking precautionary measures for employees returning to Singapore. Some of these measures include allowing eligible staff to telecommute and providing frontline staff with paid Leave of Absence where they are unable to work remotely.

This circular supersedes Port Marine Circular No. 15 of 2020 on 23 March 2020, 2359hrs.

CAPT KEVIN WONG  
PORT MASTER  
MARITIME AND PORT AUTHORITY OF SINGAPORE

**MOH'S PRESS RELEASE ON THE ADDITIONAL PRECAUTIONARY MEASURES TO PREVENT FURTHER IMPORTATION AND SPREAD OF COVID-19 CASES, DATED 22 MARCH 2020**



**MINISTRY OF HEALTH**  
SINGAPORE

Press Release

In view of the heightened risk of importation of COVID-19 cases into Singapore, all short-term visitors will now not be allowed to enter or transit through Singapore. This is also to conserve resources so we can focus on Singaporeans.

2. Previously, except for a handful of countries, short-term visitors from elsewhere were allowed to come into Singapore, save they were issued a 14-day Stay-Home Notice (SHN) upon arrival. This meant, however, that resources were being expended to serve and enforce SHNs on them, and if they fell ill, to provide them with medical treatment. Yesterday, there were still 533 short-term visitors arriving in Singapore.

3. There has been a further sharp increase in cases globally and widening spread. To date, there are more than 260,000 COVID-19 cases across 185 countries, and around 11,200 deaths. In Singapore, almost 80 percent of our new COVID-19 cases over the past<sup>2</sup> three days were imported, most of them Singapore residents and Long Term Pass holders returning home from abroad. These imported cases had travel histories to 22 different countries. No entry or transit through Singapore for all short-term visitors, with limited entry for work pass holders

4. From 23 March 2020, 2359 hours, all short-term visitors (from anywhere in the world) will not be allowed to enter or transit through Singapore. Furthermore the Ministry of Manpower will only allow the entry/ return of work pass holders<sup>3</sup>, including their dependents, for those providing essential services, such as in healthcare and transport.

5. As previously announced, all Singapore Citizens, Permanent Residents and Long Term Pass holders<sup>4</sup> returning to Singapore will be issued a 14-day SHN<sup>5</sup>. Persons under SHN must remain in their place of residence at all times.

6. The Singapore-Malaysia Special Working Committee has agreed that Malaysians with Singapore work permits will continue to be able to work in Singapore during this period, with appropriate accommodation arrangements. The transport of all types of goods between Malaysia and Singapore will also be facilitated. Discussions in the Committee are ongoing.

7. Singapore's border control measures in relation to COVID-19 are summarised in the Annex.

8. As Singapore's measures will be adjusted according to the evolving global situation, Singaporeans should check the Ministry of Health's website (<https://www.moh.gov.sg/covid-19>) for the latest measures.

---

<sup>2</sup> As of 21 March, 12pm.

<sup>3</sup> Currently, all work pass holders and their dependents planning to enter/return to Singapore from any country are required to obtain MOM's approval before they can commence their journey.

<sup>4</sup> Long Term Pass holders include work passes, Student's Pass, Dependant's Pass, and Long-term Visit Pass.

<sup>5</sup> The SHN will not apply to Singapore Citizens, Permanent Residents and Long Term Pass holders transiting in Singapore without leaving the transit area.

**HEALTH ADVISORY ON CORONAVIRUS DISEASE 2019 (COVID-19) FOR OPERATORS, OWNERS, MASTERS, PERSONS IN CHARGE AND CREW MEMBERS OF HARBOUR AND PLEASURE CRAFT**

**Precautions to take to minimise the risk of COVID-19 infection**

1. Operators, owners, masters and persons-in-charge and crew members of harbour craft and pleasure craft should take the following precautions:

- a. Avoid contact with live animals including poultry and birds;
- b. Avoid consumption of raw and undercooked meat;
- c. Avoid crowded places and close contact with people who are unwell or showing symptoms of illness;
- d. Observe good personal hygiene;
- e. Practice frequent hand washing with soap;
- f. Wear a mask if you have respiratory symptoms such as a cough or runny nose;
- g. Cover one's mouth with tissue paper when coughing or sneezing, and dispose the soiled tissue paper in the rubbish bin immediately;
- h. Seek medical attention promptly if you are feeling unwell
- i. Minimise unnecessary interactions with the ship's crew

**Managing unwell passenger(s)**

2. The typical symptoms of the COVID-19 are:

- a. Fever (temperature above 37.5 degree Celsius);
- b. Runny nose;
- c. Cough; and
- d. Shortness of breath



3. Masters/crew members who notice any passenger who is unwell and displaying the above symptoms should:

- a. Notify the operators, owners, or persons-in-charge who should then immediately report this to the Marine Safety Control Centre (Tel: +65 6325-2488/2489) and arrange for appropriate medical assistance.
- b. Provide a surgical mask to the passenger who is unwell.
- c. Wear a surgical mask when attending to the passenger who is unwell.
- d. Surgical masks should be changed regularly, and if they are soiled or wet.
- e. If a surgical mask is not available, the passenger should cover his/ her mouth and nose with tissues when coughing.
- f. All masks, napkins, tissues, utensils and trays used by the passenger who is unwell should be disposed in leak-resistant plastic bags.

### **Monitor your health**

4. Crew members should be aware of the symptoms of COVID-19. Any crew member who develops such symptoms in Singapore within 14 days of coming into contact with a passenger who is unwell should seek medical attention immediately. The crew member should wear a mask and call the clinic ahead of his/her visit.

**HEALTH ADVISORY ON CORONAVIRUS DISEASE 2019 (COVID-19) FOR SHORE PERSONNEL VISITING SHIPS ALONGSIDE THE WHARVES AND AT THE ANCHORAGES**

1. Managers/supervisors of terminal operators, agents, contractors and service providers are to take note of the following health advisory and bring it to the attention of shore personnel who are required to work on board ships.

**Precautions to take to minimise the risk of infection**

2. Shore personnel refer to any persons, other than the ship's crew, who are required to board ships alongside wharves or at the anchorages to deliver services requested by ships. They include staff of terminal operators, agents, contractors and service providers.

3. To minimise the risk of COVID-19 infection, all personnel should take the following precautions:

- a. Avoid contact with live animals including poultry and birds;
- b. Avoid consumption of raw and undercooked meat;
- c. Avoid crowded places and close contact with people who are unwell or showing symptoms of illness;
- d. Observe good personal hygiene;
- e. Practise frequent hand washing with soap;
- f. Wear a mask if you have respiratory symptoms such as a cough or runny nose;
- g. Cover one's mouth with tissue paper when coughing or sneezing, and dispose the soiled tissue paper in the rubbish bin immediately;
- h. Seek medical attention promptly if you are feeling unwell; and
- i. Minimise unnecessary interactions with the ship's crew

4. Managers/supervisors should closely monitor the health of shore personnel who are required to work on board ships. Shore personnel exhibiting symptoms of COVID-19, which include fever, runny nose, sore throat, cough, and shortness of breath, should not be sent on board ships. Medical attention should be sought immediately.

5. Before boarding any ship, shore personnel should check with the ship master or duty officer if there are any procedures and/or guidelines to be observed, and adhere to them when on board the ship.

**HEALTH ADVISORY ON CORONAVIRUS DISEASE 2019 (COVID-19) FOR SHIPOWNERS, SHIP MANAGERS, AGENTS AND MASTERS OF SINGAPORE REGISTERED SHIPS**

1. The Maritime and Port Authority of Singapore (MPA) urges operators of Singapore Registered Ships (SRS) to take precautionary measures, as well as to remain vigilant and adopt good hygiene practices at all times.
2. Shipowners, ship managers, agents and masters of SRS are to closely monitor the health of their crew on board. If they develop any of the symptoms of the COVID-19, they should be given immediate medical attention. The typical symptoms of the COVID-19 are:
  - a. Fever (temperature above 37.5 degree Celsius);
  - b. Runny nose;
  - c. Cough; and
  - d. Shortness of breath
3. Ship crew who feel unwell, experience respiratory symptoms (e.g. cough, shortness of breath) or feel feverish, should inform the ship master immediately. The ship master should then inform the company, destination port authority and ship agent to make the necessary arrangements to seek medical attention. Shipowners and masters are to report all occurrences to MPA using the report form found in MPA Shipping Circular No. 4 of 2013.
4. For further information on the COVID-19, please visit the Ministry of Health website at [www.moh.gov.sg](http://www.moh.gov.sg)
5. Any queries regarding this Annex should be directed to MPA Shipping (Email: [shipping@mpa.gov.sg](mailto:shipping@mpa.gov.sg); Tel: +65 6375 6251).



## MARITIME AND PORT AUTHORITY OF SINGAPORE

### PORT MARINE CIRCULAR NO. 18 OF 2020

23 Mar 2020

Harbour Craft Community  
Pleasure Craft Community  
Shipping Community

### **ADVISORY FOR SHORE PERSONNEL AND SHIP CREW VISITING OR WORKING ONBOARD VESSELS ALONGSIDE WHARVES, IN SHIPYARDS AND AT ANCHORAGES**

1. The Coronavirus Disease 2019 (COVID-19) situation is being monitored closely, and Singapore continues to take a calibrated and risk-based approach in determining the appropriate precautions and measures. From 23 Mar 2359H, crew and passengers on short term visits will not be allowed to disembark in Singapore for the time being. Crew change in Singapore is also disallowed for the time being. In addition, PHO requires all arriving vessels to submit the Maritime Declaration of Health (MDH) Form.

#### Precautionary Measures for Vessels

2. MPA has taken the following enhanced measures for vessels arriving Singapore:

- a. All crew members are advised to take their temperature twice daily;
- b. All crew members are advised to maintain good hygiene in accommodation areas by cleaning frequently touched surfaces (e.g. desks, door handles, switches, telephones, etc).
- c. Shipmasters should isolate unwell crew and passengers.
- d. Shipmasters are required to report unwell crew/passengers to MPA and NEA's Port Health Office (PHO), and make the necessary arrangements to seek medical attention.
- e. Shipmasters should follow the National Environment Agency's (NEA) guidance for disinfecting common areas and rooms.

3. All suspected cases of COVID-19 crew/passengers will be assessed and/or tested for COVID-19. If there is a confirmed case of COVID-19 on board any vessel, PHO will quarantine the vessel at a designated anchorage or wharf, and in consultation with MOH provide the quarantine requirements for the crew and passengers. During the quarantine period, operations will not be allowed until the quarantine is lifted. If there is a need for any critical operation, PHO's approval will be required and all persons working onboard will be required to don the appropriate Personal Protective Equipment (PPE) which may include surgical gowns, masks and gloves.

4. If there are no confirmed cases of COVID-19 on board vessels, there is no restriction on operations.

#### Precautionary Measures for Marine Service Providers

5. Notwithstanding the above measures and in consultation with Singapore's Ministry of Health (MOH), marine service providers should consider the following additional precautionary measures when there is a need for interaction between the shore personnel and ship crew when conducting operations:

- a. Carry out daily temperature checks at least twice a day, this is applicable for both ship crew and shore personnel.
- b. Do not work if unwell. Wear a mask if having respiratory symptoms such as a cough or runny nose, avoid close contact with others, and seek medical help early.
- c. Observe good personal hygiene and avoid touching eyes, nose and mouth.
- d. Practice frequent hand washing with soap.
- e. Practice respiratory hygiene (cover coughs and sneezes with flexed elbow or tissue, discard tissue immediately into a closed bin and wash hands).
- f. Avoid shaking hands and adopt other non-contact greeting methods.
- g. Reduce ship-shore activities by reducing ship-shore exchanges, internal and external audits, non-essential maintenances and other non-essential activities.
- h. Strengthen gangway or ladder control by implementing stricter ISPS procedures. This includes enhancing the stairway control, checking the credentials of all personnel boarding the ship, and checking their temperatures and logging it. If any shore personnel are suspected to have flu like symptoms, access should be denied. Maintain a log of movements of all persons for the purposes of contact tracing.
- i. Minimise unnecessary interactions between the ship crew and shore personnel, and refrain from prolonged interactions in close proximity. Unnecessary boarding visits should be prohibited (eg. limit unnecessary entry of agents, tally, foremen, suppliers and other foreign personnel into the crew living area to reduce ship-shore exchanges).
- j. Only essential ship crew and shore personnel to be in the same work area if necessary, which has to be well ventilated at all times. Keep a distance of at least 1 metre between persons in group interactions, and keep the group small (not more than 10 persons).

- k. Conduct briefings and completion of paperwork through electronic means as far as possible.
- l. **Use the appropriate Personal Protective Equipment (PPE) which may include surgical gowns, masks and gloves, if it is assessed that there is an imminent risk of being in contact with a person infected with COVID-19.**

The above list of precautionary measures are not exhaustive, and companies/individuals may wish to take other reasonable precautionary measures.

6. Owners/managers/supervisors of marine services companies are to take note of all available health advisories and bring it to the attention of your organisation and employees. While we note that companies may wish to implement additional preventive measures in line with their respective company policies, they must ensure that any such measures implemented have to be in compliance with prevailing standards/procedures applicable in the Port of Singapore.

7. We thank all stakeholders for the continuous efforts in ensuring that Singapore's port operations remain un-interrupted and efficient. We also urge all to remain vigilant, resolute and united in tackling the COVID-19 situation.

CAPT KEVIN WONG  
PORT MASTER  
MARITIME AND PORT AUTHORITY OF SINGAPORE